









# דראמאטישע געשיכטע מיט ניקאלאי'ס א גענעראל און זיין יידישען ברודער

ער איז געווען א ניקאלאיוווסקער סאלדאט און האט זיך דערדינט צו א הויכען גענעראל-אמט. אויף דער עלטער איז ער געקומען און שטענדיג איז פארווערטס געגאנגען מיט זיין וואונדערליכען האט איהם צוגענומען ווען ער איז אלט געווען אכט יאהר

אין ארויסגעפאלען אויף זיין ברודער'ס האלד, אים געדריקט און געקויפט און געווינט יאמערליך און געטענהאט: „טויערער ברודער מינער, ליביני קער מינער“.

אז נידע ברודער און אלע און הויז האבען זיך גוט אויסגעווינט, האט דער גענעראל שוין רעהיגערהייט געזאגט: „געדענקסטו, איציק, ווען מיט פופציג יאהר צוריק, ביינאכט אין א גרויסע שטייגערעם, האט אונד די מאמע געהאלטען פון די כאפערס! געדענקסטו! דו ביזט געווען עלטער און גרעסער פון מיר, ביזטו פלינג אטלעאפען פון די כאפערס, און מין האט מען געגענומען, און אט דאס בין איך, יענער ברודער דינער, איצט בין איך א קארפוסער גענעראל, דער מיליטערישער נאטשעלינג פון מאסקווע.“

דער ווייל איז שוין די גאנצע בעפעלקערונג פון פאר געווען ארום אונד זעצט'ס שטוב, און איך, דער וואס געטרייבט די דאזיגע געשעפט, בין אויך דארטען געווען.

נאך דער בעגענונג איז דער גענעראל מיט זיין צוויי טעכטער, און איצט מיט זיין משפחה צוזעצן אין דער אכטנהייט און צוזאמען פערבראכט מיט גוטע געטראכען און א גוטע פאמיליע. דעם צווייטען טאג זענען ביידע ברודער איזעק אויף דעם בית עולם צו די עלטערנס קברים, די גאנצע שטאט איז זי נאכגעצאנען.

האט איצו זאמן שנעל זיך אויסגעוויינען פון דער סאפעק, אויך וועלכער ע' איז געלעגען. ביי דעם, איצו און דער גענעראל, זענען געווען פון הויכען וואוקס און גיירע מיט גרויסע בערד פון איין סארט גרויקייט, זענען געבליבען שטען איינער אנטקעגען דעם אנדערן. איידער איצו האט זיך געקאנט בעטראכטען, וואס דא טוט זיך, האט דער גענעראל א פראגע געטון אין רוסיש: „דערקענסטו מיר?“

איצו קוקט צושראקען, און דער גענעראל זאגט זיין ווייב, אבער מיט א גישיען קול: „קוק זיך גוט און מיר, פילייכט וועסטו מין דערקענסטו.“

איצו איז געווען אזוי צושטעלט, אז ער האט פערלירען זיין גאנצע דענקגאטקראפט. און אויך האט זיך דער גענעראל פערלירען און ער

בערעאל האט פערלאזען צוריק מיט פופציג יאהר, ווען ער איז אכט יאהר אלט געווען.

זי זענען צוגעקומען צום הויז און איידער געדערהט ארום הויז, בעטראכט און בעקוקט, די טיר איז געווען אפען, זי געוועהליך אן וואר, דער ווייל איז איצו זאמן וואס טאכטער ארויסגעקומען, און זי זעהט ווי א גענעראל מיט צוויי יוגע דאמען בעקוקען די שטוב, לויפט זי אריין צוריק, דער פאטער האט זיך נאך וואס אידעקלעגט כאפערן אן דרייטעל, זי וועקט איהם, טאכטער, שטעה אויף, נעמע א גענעראל מיט צוויי גראפיעס בעקוקען אונזער שטוב!“

אין דעם זענען אלע דריי, דער גענעראל מיט די צוויי גראפיעס, אריין אין הויז, ווי זיי האבען זיך נאך בעזיזען אין שטוב,

דאס האט פאסירט אין דעם יאהר 1901, און דעם חודש אלול, תרס"א, דאן, ווען יעדן געווען אויף קבר אבות בעזענען ווערע טויטע על-טערן, אין א פריהמארגען, ארום 10 א זייער, ווען די באהן איז אנגעקומען פון זשמעריגע אויף סטאציע באר, פארטאליע געברענגע, האט פון ווא-גאן ארוםגעפארגעשטיגען א גענעראל, א גרויס-וויקיגער מאן, מיט איהם זענען אויך געקומען צוויי יוגע טענהע דאמען, איצו א העכערע, אין אויס-קל פון עטליכע צוואנציג יאהר, די צווייטע פון מיטעל וואוקס, אין אויסקוק פון א יאהר צוואנציג, זיי האבען גענומען א פרימאן ער זאל זי פיהרען אן שטעטל אריין, וועלכעס איז געווען א פריה ווארט פון דער סטאציע, זיי האבען געזעען דעם פרימאן ער זאל זי געפיהרען צו א פיינעם האטעל, קיין האטעל האט שטעטלעך באר נישט געהאט, אבער דער פרימאן האט די געסט, געפיהרט צו דער שטעטער אכטנהייט, ביי איצו עפשטיין, די געסט האבען באלד פערנומען צוויי צו-מערן, פאר דעם גענעראל א צימער און פאר די צוויי יוגע דאמען א צימער, געענדיגט זיך ארום האטען, אפגעשטען, האט דער פרימאן אריינגע-רופען דעם בעל אכטנהייט, עפשטיין, און גע-פרייט, זי ער קען דא אין באר א פאמיליע מיט'ן נאמען זאטע, עפשטיין האט זיך זעהר שטארק גע-וואונדערט, זי קומט א גענעראל זיך געפארענען אויף אזא ארימער פאמיליע, און ער האט גלייך פערשטאנען, אז דא האנדעל זיך עפעס אדער ווע-גען א מערקווירדיגע געהיימניש, אדער אדער ווע-גען א נייער גורא אויף יודען, עפשטיין האט געענטפערט, אז יא, דא געפליגט זיך איצו איצו זאטע, א מאן פון א יאהר 64, זעהר א גרויסער קצור, אבער א פיינער, ערליכער יוד.

## ווי אזוי די 16 זענען דער שאסען געווארען

דער לייטענאנט וואסילקא, וועלכער האט בייגעוואוינט זיך עקזעקוציע, האט היסטעריש א געשרי געטון: — „פערקאנטשע איהם!“ — און האט איהם אליין א שטויס געטון מיט'ן שטייטעל, מיט א צווייטער קול אין קאפ איז קאמעניצן געווארען.

**זינאוועווען שרעקליכער טויט**

דאס טאמע שרעקליכסטע איז געווען זינא-וועווען טויט: — ער איז געווען אין אן איינזעל קאמער פריש שרעקטען שטאק פון דער טורמע-געביידע, זאגט, ער האט דער ערשטער אונטער-געשריבען די ביסע פאר בעגענדיג און איז געשלאפען געווארען אויף דעם טורמע-בעטעל, נישט געקוקט אויף דער הייליגער נאכט, האט ער זיך אינגאנצען געטרייסעלט, ער איז געשלאפען אין וואלענע זאקען און אין א וואריס לייכעל, 1 ביינאכט האט מען איהם אויסגעוועקט, דער מלודיר פון די שטעקיסטען האט זינאוועווען דער-שראקען, אין בלוזען וועט איז זינאוועווען אויפ-געשרינגען און האט, ציטערנדיג אינגאנצען, גע-רופען קוקען ארום זיך, דער עלטסטער שטעקיסט האט זיך געווענדעט צו איהם מיט די זיערער:

קלייבט אויף אייערע זאכען, זינאוועווען, איך האב א בעפעל אייך אריבערצופיהרען און א צווייטע ארט.

בינאכט איז זינאוועווען צוריקגעפאלען אויף זיין בעט.

— טוט זיך אן!  
זינאוועווען האט זיך אנדערעלעגט.  
זינאוועווען האט זיך באל געהאלטען זעהר שלעכט, אויף די הענד האט מען איהם געמוזט פיהרען צו דער עקזעקוציע.

האט אפילו געזאגט א שעה נאך דעם ארטיל פון זיין ווייב (טראקטירט שוועטער): — „גע-דענקטו, אז איך פאל פון מיין טויט דאך מען נישט טראכטען קיין שלעכטע וועגען די מענשען, וועלכע האבען מין געמאכט, זי ווייסען דאס זי טוען...“

**בין 4 פארטאג האט מען געשאסען**

די פערטאגליכע האט מען אויסגעשאסען פון 11 ביינאכט ביו 4 פארטאג, איינער פון די פערשטע איז קראנק געווארען און איז אויף דער פארדעל פון דאקטאר נאך בייטאג אפגע-שקט געווארען און שפיטאל אויף דער ליבזאנקע-פליגט שפיטאל-בעטעל האט מען איהם איבער-טראנספארטירט אינעם טויטער-שטיבעל, און דא פערקאנטשעט, א צווייטען פון די פערשטע האט מען דערשאסען אויך מארגען אינדערפריה, צו זאמען מיט עפעס א פערדרינג.

**קאמעניעווען טויט**

קאמעניעווען איז דער ערשטער דערשטען גע-ווארען, ער איז אונטערגעגאנגען געגען צו דער עקזעקוציע, ער האט זיך נישט געגענעטעלט און זיך נישט געקלאגען, שוויגנדיג איז ער צוריס פון זיין קאמער, און זי אין א שלאף האט ער זיך אראפגעלאזען פון די שטיבעל, נאך דעם ערשטען שאס האט ער א געוואונדערטער א קרעכען געטון און איז אונטערגעפאלען, ער איז נאך געווען לעבעדיג.

דער בעקאנטער רוסישער זשורנאליסט ניקא-וי וואקאר האט פערעפנטליכט און א רייה ציי-טונגען די איינזעלעכע פון דער עקזעקוציע פון די 16 פערשטע דורך דעם מאסקווער פרא-צעט, די איינזעלעכע זענען געשטאנען איינער-א-סאמע, אמת, ניקאלי וואקאר אליין שרייבט, אז ער קען זי נישט אונטערלייען, אבער זי געוויינען, אז די עקזעקוציע איז דורכגעפיהרט געווארען אויף זעהר א ברעטאלען אופן.

**פאר דער עקזעקוציע**

„פאר דעם ארטיל זענען אלע אנגעקלאג-טע געווען זיכער, אז זיי וועלען אפוקמען מיט בלוזן פערשיקונג, בלוזן קאמעניעווען האט געזאגט, אז ער האט אויך גארנישט, דעם ארטיל האט מען רעהיג אויסגענומען, וועגען דעם, אז די מאכט האט אנגענומען ספעציעלע שוץ - מיטלען האבען די פערטאגליכע נישט געהאט, די וואך אבער איז געווען פערשטארקט, די גאנצע אפגע-שטעלט פאר דעם פערקעהר, די איינערע קייטען, וועלכע מען האט איינגעבראכט אין געזיכט, הא-בען נישט אנגעזאגט קיין גוטעס... אבער די בער-וועז מידיקט און געווען אזא, אז טייל לאקע-טעמפ און און שום זין געשמייכעלט, קיינער פון די אנגעקלאגטע האט נישט געוויינעלט אין דעם, אז מען וועט ענדערע דעם ארטיל.“

**זי ווייסען וואס די טוען...**

קאמעניעווען איז זיכער געווען אין טויט, ער

דעם האט פאסירט אין דעם יאהר 1901, און דעם חודש אלול, תרס"א, דאן, ווען יעדן געווען אויף קבר אבות בעזענען ווערע טויטע על-טערן, אין א פריהמארגען, ארום 10 א זייער, ווען די באהן איז אנגעקומען פון זשמעריגע אויף סטאציע באר, פארטאליע געברענגע, האט פון ווא-גאן ארוםגעפארגעשטיגען א גענעראל, א גרויס-וויקיגער מאן, מיט איהם זענען אויך געקומען צוויי יוגע טענהע דאמען, איצו א העכערע, אין אויס-קל פון עטליכע צוואנציג יאהר, די צווייטע פון מיטעל וואוקס, אין אויסקוק פון א יאהר צוואנציג, זיי האבען גענומען א פרימאן ער זאל זי פיהרען אן שטעטל אריין, וועלכעס איז געווען א פריה ווארט פון דער סטאציע, זיי האבען געזעען דעם פרימאן ער זאל זי געפיהרען צו א פיינעם האטעל, קיין האטעל האט שטעטלעך באר נישט געהאט, אבער דער פרימאן האט די געסט, געפיהרט צו דער שטעטער אכטנהייט, ביי איצו עפשטיין, די געסט האבען באלד פערנומען צוויי צו-מערן, פאר דעם גענעראל א צימער און פאר די צוויי יוגע דאמען א צימער, געענדיגט זיך ארום האטען, אפגעשטען, האט דער פרימאן אריינגע-רופען דעם בעל אכטנהייט, עפשטיין, און גע-פרייט, זי ער קען דא אין באר א פאמיליע מיט'ן נאמען זאטע, עפשטיין האט זיך זעהר שטארק גע-וואונדערט, זי קומט א גענעראל זיך געפארענען אויף אזא ארימער פאמיליע, און ער האט גלייך פערשטאנען, אז דא האנדעל זיך עפעס אדער ווע-גען א מערקווירדיגע געהיימניש, אדער אדער ווע-גען א נייער גורא אויף יודען, עפשטיין האט געענטפערט, אז יא, דא געפליגט זיך איצו איצו זאטע, א מאן פון א יאהר 64, זעהר א גרויסער קצור, אבער א פיינער, ערליכער יוד.

## אייען באהנער פאר דער יידישער אויטאנאמער געגענט

מאקס ווע-ווינציע, זשענאוו, קארטאטען, קיער, אומן, טאמאשאפאל, קוויטאראג, און אנדערע אויך איצו שטעט און שטעטלעך פארזען איצט הוי-דערטער יידישע יוגענדליכע און פאמיליע-רעזענען אין דער יידישער אויטאנאמער געגענט צו און זיינען דארט אויף דער ווייטער-ווארטע אויטא-נאמער און קעניש-לייזער, קאנדעקארען און סרע-לאטשעקעס.

זי האבען זיך געלעבט אויף ספעציעלע און געבאהרעטען אין ספעציעלע, טשערינגאן און קרעמענשטיק, איצט האבען זיי שוין אטעסטאטען אויף די הענד און פארהען; ווער אין דער דעפא-פון דער סאציע בירא, ווער אויף דער סאציע און זיין קיין אהלישטיע.

געוועזענע טיטע, שוויצער, שלאסער, גלע-זער, סטאליערס, קיסטארען, אונגעשטעלטע, הא-בען זי זיך איבערקואליפערט, געווארען איי-געבאנענער.

פערשידענארטיגע זינאוועווען-געגענטשאס-ען האבען זיי געלעבעט אויף די קארטען, זיי

האבען עס בעהערשט, און דער גרעסטער טייל קיי-טאטען האבען אין די אטעסטאטען די זיכענס „גוט“ א חודש גיט, און לעבען האט מען געדארט און „אויסגעזיכענט.“

— די צייט איז געווען קורץ — אינגאנצען זעהר פיל — דעריבער האט דער סטאטאטען פון דער טשערינגאנער-קעסעל-הייזער, עפער, נאך נישקעה, — גיט ער צו, — זי חברה האבען אונ-טערהאנדענע, אבער דערפאר האט מען גע-לערענט נישט נאך די טעאריע, נאך אויך בעהערשט די זאך מידיקט און געווען אזא, אז טייל לאקע-מאטיווען, יעדערער פון אונד זייטט שוין גוט די זיי, ביליג פון דער טעכטיגער עקספלאטאציע, די לעגענדיכע, דערהויפט די קעסעל-הייזער, זענען סטארק צופרידען פון ווערע ניע פראפעקטעס.

זי ווייסען, אז עס דערייארטען זיי גרויסע פערשעק-טיווען אין ווער ניער ארייט.

דער געוועזענער שטעטער ייטערמאן זאגט: — אז איצט בין איך א קעסעל-הייזער און אין דריי חדשים ארום, ווען איך זאל גוט בע-הערשען מין פראפעקטעס, ווער איך א געהילפס-

מאקס ווע-ווינציע, זשענאוו, קארטאטען, קיער, אומן, טאמאשאפאל, קוויטאראג, און אנדערע אויך איצו שטעט און שטעטלעך פארזען איצט הוי-דערטער יידישע יוגענדליכע און פאמיליע-רעזענען אין דער יידישער אויטאנאמער געגענט צו און זיינען דארט אויף דער ווייטער-ווארטע אויטא-נאמער און קעניש-לייזער, קאנדעקארען און סרע-לאטשעקעס.

זי האבען זיך געלעבט אויף ספעציעלע און געבאהרעטען אין ספעציעלע, טשערינגאן און קרעמענשטיק, איצט האבען זיי שוין אטעסטאטען אויף די הענד און פארהען; ווער אין דער דעפא-פון דער סאציע בירא, ווער אויף דער סאציע און זיין קיין אהלישטיע.

געוועזענע טיטע, שוויצער, שלאסער, גלע-זער, סטאליערס, קיסטארען, אונגעשטעלטע, הא-בען זי זיך איבערקואליפערט, געווארען איי-געבאנענער.

פערשידענארטיגע זינאוועווען-געגענטשאס-ען האבען זיי געלעבעט אויף די קארטען, זיי

מאקס ווע-ווינציע, זשענאוו, קארטאטען, קיער, אומן, טאמאשאפאל, קוויטאראג, און אנדערע אויך איצו שטעט און שטעטלעך פארזען איצט הוי-דערטער יידישע יוגענדליכע און פאמיליע-רעזענען אין דער יידישער אויטאנאמער געגענט צו און זיינען דארט אויף דער ווייטער-ווארטע אויטא-נאמער און קעניש-לייזער, קאנדעקארען און סרע-לאטשעקעס.

זי האבען זיך געלעבט אויף ספעציעלע און געבאהרעטען אין ספעציעלע, טשערינגאן און קרעמענשטיק, איצט האבען זיי שוין אטעסטאטען אויף די הענד און פארהען; ווער אין דער דעפא-פון דער סאציע בירא, ווער אויף דער סאציע און זיין קיין אהלישטיע.

געוועזענע טיטע, שוויצער, שלאסער, גלע-זער, סטאליערס, קיסטארען, אונגעשטעלטע, הא-בען זי זיך איבערקואליפערט, געווארען איי-געבאנענער.

פערשידענארטיגע זינאוועווען-געגענטשאס-ען האבען זיי געלעבעט אויף די קארטען, זיי

## א לומפער יי מ. ואשטשענא

זי איז דא, זי איז געקומען, א מידעל א צימער און איר ווארט שוין אויף איהם פון נעב-טען אן, סגלייבט זיך מיר אלץ נישט — א חלום, א געטער חלום, זי האט מיר אפילו געטען צוגע-זאגט צו קומען, ביזן אבער נישט געווען זיכער, מיר האבען זיך בעקענט אויף דער גאס — א ריבע, א בויגנע, א סיגעוועט בילום, וואס כיהאב איהר געזאגט? ווער געדענקט! כיהאב זי דאכט זיך, געפרענט: „וואס מאכט איהר?“ און זי האט זיך מיט אפאל צושמיכעלט, אזוי צושמיכעלט, אז ביזן געבליבען א געפלעכטער, כיהאב פאלען א ווארט זענען טעאטער, זי אבער—ניין, זייל נישט הערען פון טעאטער, אזא איידעלע, פאפאנישע פלאנץ: דאס האט זי מין נישט געוואלט א יי-דישע טייבען אין צו גרויסע וואונדער, ס'איז שטענדיג געווען מין חלום צו בעגענענען א מענש, וואס ווייסט פון קיין כירע שטיק, וואס וויל זיך נישט אויסרופען.

אט שטעהט זי ביים שפיגעל — די פיס, די הענד, ס'קעפעל — אלץ געטאקט, זי טוט ארום די קעלעכער, פערריכט די האר אין שפיגעל, א שטעל זיך אהער, א שטעל זיך אהין.

זינאוועווען וואו, אז איך בין א געוועזענע פרינצעסין, פון די פרינצעסיןס טויטגעשעפט.

— אויך דער נישטגוטער האט זיך בעזעצט אין מיר, ווי מיר האבען צו גאט, זי איז א פרינצעסין... אט געהט זי... כיהאב מורא, כווייט נישט, וואס מען הויבט אן צו רעדען מיט איהר, שוין פלינג יאהר, זי כיהאב מיט קיין אויסגענדיגע דא-מעס נישט גערעדט.

אלץ האט זיך געענדיגט, כיהאב א יוג, א פערד-כיהאב א פראגנאזיל פון א צופארהענגע שוין, אין דער פריה הויבט זי זיך אויף, געהט צוזעצן און...

— פלינג רבל — זאגט זי.  
— וואס?  
— יא, זאגט זי, — נישט ווייניג.  
כיהאב ארויסגענומען צעלד, איהר, געגעבען און זיך גלייך געכאפט — צופיל געגעבען, זעסט רבל, צוויי דרייטעלעך, כיהאב זי, דאס שלעגעל, דעריאגט אויך די טרעפ:

— אנטשעט פלינג, האב איך איין געגע-בען זעקס.  
— זי לאכט.  
— נא, כיהאב פונקט נישט קיין רעשט, א צווייט מאל דעם איהר געבען ווייניגער.  
און ביי איר א פערד-כיהאב א יוג, כיהאב

זינאוועווען וואו, אז איך בין א געוועזענע פרינצעסין, פון די פרינצעסיןס טויטגעשעפט.

— אויך דער נישטגוטער האט זיך בעזעצט אין מיר, ווי מיר האבען צו גאט, זי איז א פרינצעסין... אט געהט זי... כיהאב מורא, כווייט נישט, וואס מען הויבט אן צו רעדען מיט איהר, שוין פלינג יאהר, זי כיהאב מיט קיין אויסגענדיגע דא-מעס נישט גערעדט.

אלץ האט זיך געענדיגט, כיהאב א יוג, א פערד-כיהאב א פראגנאזיל פון א צופארהענגע שוין, אין דער פריה הויבט זי זיך אויף, געהט צוזעצן און...

— פלינג רבל — זאגט זי.  
— וואס?  
— יא, זאגט זי, — נישט ווייניג.  
כיהאב ארויסגענומען צעלד, איהר, געגעבען און זיך גלייך געכאפט — צופיל געגעבען, זעסט רבל, צוויי דרייטעלעך, כיהאב זי, דאס שלעגעל, דעריאגט אויך די טרעפ:

— אנטשעט פלינג, האב איך איין געגע-בען זעקס.  
— זי לאכט.  
— נא, כיהאב פונקט נישט קיין רעשט, א צווייט מאל דעם איהר געבען ווייניגער.  
און ביי איר א פערד-כיהאב א יוג, כיהאב

זינאוועווען וואו, אז איך בין א געוועזענע פרינצעסין, פון די פרינצעסיןס טויטגעשעפט.

— אויך דער נישטגוטער האט זיך בעזעצט אין מיר, ווי מיר האבען צו גאט, זי איז א פרינצעסין... אט געהט זי... כיהאב מורא, כווייט נישט, וואס מען הויבט אן צו רעדען מיט איהר, שוין פלינג יאהר, זי כיהאב מיט קיין אויסגענדיגע דא-מעס נישט גערעדט.

אלץ האט זיך געענדיגט, כיהאב א יוג, א פערד-כיהאב א פראגנאזיל פון א צופארהענגע שוין, אין דער פריה הויבט זי זיך אויף, געהט צוזעצן און...

— פלינג רבל — זאגט זי.  
— וואס?  
— יא, זאגט זי, — נישט ווייניג.  
כיהאב ארויסגענומען צעלד, איהר, געגעבען און זיך גלייך געכאפט — צופיל געגעבען, זעסט רבל, צוויי דרייטעלעך, כיהאב זי, דאס שלעגעל, דעריאגט אויך די טרעפ:

— אנטשעט פלינג, האב איך איין געגע-בען זעקס.  
— זי לאכט.  
— נא, כיהאב פונקט נישט קיין רעשט, א צווייט מאל דעם איהר געבען ווייניגער.  
און ביי איר א פערד-כיהאב א יוג, כיהאב

# מיט מר-אכ'ו איז פאריז צו דער אויפפיהרונג פון 5. מלאכ'ס, מיסיפי איז ראומאטיש

פאר מלאכ'ו האט פאריז נישט געהאט קיין בע-  
הונדערט אנהייבונגס-טראפט. נאך אים איז די שטאט  
עלענטען אויסן שלאך פון זיינע וואנדערונגען, האט  
ער זי נישט געקאמט אויסצוהייערן.

„ס'ווארען פאלק דעם פאריזער אידן — זאגט  
ער מיר אטאל, מיר א שפאציר אויפן סארמישעל —  
כ'ווייס נישט און פערשטי נישט, פאר וואס עס האט  
זיך אזוי פערליבט אין דער אלטקייט פון זיינע היי-  
זער, אז עס ווילט זיך איהם נישט אויפגיין פערפונען  
זייערע פאפארעם, מיטמחול, זיי זענען נאך פערליבט  
אין לואי דעם פערציעטן, האלמא וואלמען זיי און  
פערליבט געווען אין זייערע א יי געגענט ווי  
פער...“

נאך האט ער זיך שוין אריינגעקאמט אין פאר-  
זיז האט ער גענישטערט און געמאכט מיט אן איי-  
געוויינלעך רודניקעל און אלע ווייניקעלעך, דורך  
געשפרייט די אמפאטען, ס'טעם, פאסאזשירן אין די  
שטאטע מיט מנישען און סחורות אנטפאסטע נא-  
טען זיינעדיג איבער דער אויסגעצויגענער שפאלער  
די בעלוייעל, בעטראכט יר אויך דעם הילף, וואס איז  
אויסגעוויינטען מיט א שטענדיגען שמוץ-וואלמען, אין  
מיט אמאל, געהאט ער די טעקע פון דער לינקער  
האנט אריין אין דער רעכטיקער, און מיט דער לינק-  
ער, וועלכע ער האט געשט פריי געמאכט, בעווייזט  
ער מיר, ווי ער וואלט זי אויסגעשטעקט אין פעסע  
אויסגעוויינטען ארויס: „די די בעלוייעל זעהט אויס  
ווי אן אייבערשטערשטע קיטע פון אן אייבערשטע  
טענער פומה, פולעס נישט די ענגשאפט און דעם  
טעטאטאק...“

מלאכ'ו איז געגאנגען אין לעפען צו זעהן זיין  
שטיק „מיסיפי“ אויף א פראנצויזישער פיהמט  
ער האט שטארק בעווייזט וואס אין פאריז איז נישט  
פאראן קיין פראנצויזישע מענטשן, וואס זאל קענען  
זיין פייסט בעווייזט פאר דעם פראנצויזישער-  
יאט, וואס קען מאנאטן פאר פרייז, — ווי א קליין

\*\*\*

מלאכ'ו איז געגאנגען אין לעפען צו זעהן זיין  
שטיק „מיסיפי“ אויף א פראנצויזישער פיהמט  
ער האט שטארק בעווייזט וואס אין פאריז איז נישט  
פאראן קיין פראנצויזישע מענטשן, וואס זאל קענען  
זיין פייסט בעווייזט פאר דעם פראנצויזישער-  
יאט, וואס קען מאנאטן פאר פרייז, — ווי א קליין

# גריכישער פילאזאף פראטא האט געוואוסט פארוואס פרויען פארבען זייערע נעגעל אויף רויט

עס איז נישטא קיין איין ווינקעלע פון מענש-  
ליכע דענקען אין האנדלען, וואוהין די פילאזאפיע  
זאל נישט האבען אן אייגענדיגען מיט איהרע ראות  
אין השקפה, די פילאזאפיע האט זיך אפילו פער-  
נימען מיט אויספארשען די ארואן, פארוואס פרויען  
פארבען זיך די נעגעל אויף רויט.

שוין דער גריכישער פילאזאף פלאטאן האט  
אנגעוויזען, אז פערשידענע פארבען האבען זייערע  
בעזונדערע וויקונגען אויף די געפיהלען פון מענ-  
שען, וואס האט ער דערקלערט אין די זיינע פון  
אלטערטיט, און אין אנווער אינטימער עפאכע זיענען  
וויסענשאפטלייט אין לאבארטאריעס און פאר-  
שען די ארואכען פארוואס דאס איז אויך, זי עס  
ווערט אנגענומען אין אנטוויקעל, געדורכט אין  
„ג. א. אמעריקאן“ פון היינטיגע ונטאג, א עקאנא-  
טער געלערנטער, פראפ. מ. לוקעיש, האט אפילו  
אנגעשריבען א בוך מיטן נאמען „די שפראך פון  
פארבען זיך קאלירען“.

זויערען די גרויסע היסטארישע שיינדיקע  
פערנעמט דעם אויבערן די עגיפטישע קעניגין  
קלעאפאטרא, און וועגען איהר יערט דע-זיילט, אז  
זי פלעגט פארבען זיך נעגעל פון איהרע הענט און  
פוס אויף רויט, זי האט אויך געזעט א סארט א  
רוש פאר איהרע באקען, און א בעזונדער פארא-  
רויסער צו מאכען איהרע ליפען, די קאמעטישע  
פארבען אין אלטען עגיפטען זענען געמאכט גע-  
ווארען פון די בליטען פון געזייעטע פלאנצען, און  
מען גלויבט, אז דער דאזיגער „מעיכאס“ האט  
דאס געקאלען קלעפאטראן ברענען אויפן הער-  
צער, אריינגערעכענט דאס מיליטערישע הארץ פון  
מאראקאנא, מענער האבען טאקע נישט ליב קיין  
געפארטע פנימער און נעגעל, דאך געהערען אט  
די לאבארען צו די וואפען מיט זעלבע פרויען פאר-  
גען געמאכטע הערצער.

אבער נישט בלויז אין עגיפטען, נאר אין  
אינדאזייען האבען פרויען געזעט קאמעטישע

פראג (מ'א) פון בולגאן ווערט מיטגעמילט,  
אז עס זענען איבערצויגען געווארען די פערפא-  
לונגען, וואס האבען זיך דארט געפירט צווישען  
דייטשע און טשעכאסלאוואקישע פילם - עקספארט  
געשעפטען וועגען פילמען - אויסמיש צווישען  
פירע לענדער, צום איבערזיינען די פערפאלונגען  
אין געשעפטען מחמת דער דייטשער פארערונג איינ-  
צוהייערען אין דער טשעכישער פילם-פראדוקציע דעם  
„ארייט“ - פראדאקט, מחמת דעם זעלבען טעם  
זענען אויך איבערגעריסען געווארען די פערפאלונג-  
גען צווישען די פילם - ארטיסטען - פערזאנען פון  
דייטשלאנד, טשעכאסלאוואקיי און עסטרייך וועגען  
אויסמיש פון פילם - ארטיסטען.

# דייטשלאנד וויל אנווארפען דעם „ארייט-פראדאקט“ דער טשעכאסלאוואקישער פילם- פראדוקציע

פראג (מ'א) פון בולגאן ווערט מיטגעמילט,  
אז עס זענען איבערצויגען געווארען די פערפא-  
לונגען, וואס האבען זיך דארט געפירט צווישען  
דייטשע און טשעכאסלאוואקישע פילם - עקספארט  
געשעפטען וועגען פילמען - אויסמיש צווישען  
פירע לענדער, צום איבערזיינען די פערפאלונגען  
אין געשעפטען מחמת דער דייטשער פארערונג איינ-  
צוהייערען אין דער טשעכישער פילם-פראדוקציע דעם  
„ארייט“ - פראדאקט, מחמת דעם זעלבען טעם  
זענען אויך איבערגעריסען געווארען די פערפאלונג-  
גען צווישען די פילם - ארטיסטען - פערזאנען פון  
דייטשלאנד, טשעכאסלאוואקיי און עסטרייך וועגען  
אויסמיש פון פילם - ארטיסטען.

# אנגעהויבען זיך די ספקהטאק- רעז אין מאסקווער מליכהישע ידישע טעאטער

מאסקווע, נאך א פלייך חדשים דיגען איבער  
זיך (2 חדשים אסכראלען אין איין חודש אפרוה)  
האט דער מאסקווער מליכהישע ידישע טעאטער  
דעם 6-טען אקטאבער אנגעהויבען זיין זייעס סע-  
זאן אין מאסקווע.  
צום 118-טען מאל איז אויפגעפירט געווא-  
רען „קעניג ליר“ אין, ווי שטענדיג, איז ער אדורך  
מיט דערפאלג.  
די מאסקווער זיטווער האבען זייער זארגען  
בעגעגענט אין אויפגענומען דעם בעסטען קאלעק-  
טאן בעזונדערס דעם פאלקס-ארטיסט פון דער רע-  
פובליק מיכאלע און דעם פערדינסטליען ארטיסט  
ווסקין.

# באנהעם פאר סער אייזיק אייזיקס אין לאנדאן

5 און 7 און 11 (מ'א). די טעג האט פערלאפען  
ענגלאנד און צוריק אפגעפארען קיין אויסטראליען  
דער טעג, זייערע נעמאלע נופרמאטאר פון אויס-  
טראליען, סער אייזיק אייזיקס, האט זיין אפפארה אין  
לעבד אויס ארויסגעגעבען נישארען א באזעטע פון  
דער אפטיילונג אויפן נאמען פון נענעראל סער דושיק  
מאנאש אין דער בריטישער קאמפאטאנטן ארגאני-  
זאציע (סער דושיק מאנאש, א יוד, איז געווען, ווי  
פעאטאט, דער יעדערקאמפאטאנט פון די אויסטראלי-  
שע פעוואקאנטע רעפערען אין דער וועלט-מלחמה),  
אויפן פאממען זענען מיט בערויטונג דיעסע אויזיק  
לעסערענען מעהרערע העבערע אפיציערען פון דער ברי-  
טישער ארמיי, ענגלענדיש און יודען, איינע דער  
טער דערגוטער דער טעג, דעפוטאט בארנעל דושע-  
טער, האבען אויסגערעכט אבען די דאנספארקייט פון  
ענגלישען יודענטום פאר סער אייזיק אייזיקס אלס  
ווערדיגען רעפערענטאנט פון יודישען קביץ פון גרויס  
בריטאניע אין דער קרוינאדאמיניסטראציע, סער איי-  
זיק אייזיקס איז געווען דער ערשטער אויסטראלישער  
פון ענגלאנד, וואס האט געדינטען דעם העכסטען ציר-  
וועלן אטט אין אויסטראליען, פאר איהם פלעגט  
דער אטט פון נענעראל נופרמאטאר (הובסגאר) פאר  
שטענער פון דער קרוינאדאמיניסטראציע בעזעצט ווערען  
דורך ענגלענדיש.

# נייע געזעצען און צירקולארען האנדעל מיט בהמות

לויט א פערשעטליכע פערזאנלעך פון האט-  
דעלס און אינדוסטרי - מיניסטעריום מוזען די  
בהמות און שעפען, וועלכע ווערען געבראכט צו  
שעפען, אונטערמיט פערקויפט ווערען אויף דער  
וואך.  
אויף דער וואך דארפן ווערען פערקויפט לעבע-  
דיגס און אויך געשאכטענע בהמות, צו דער וואך  
איז מחויב צוצופירערען גענע פערקויפטער.  
מיטן וועגען פערשעמט זיך די פערזאנלעך פון  
טאך, וועגען קוואנטום דארה ארויסגעגעבען ווערען  
א געשעצטע פערשעמונג.  
**מיליטער - דינסט**  
האט מיניסטעריום פאר מיליטער געזיגט קלערט  
אויף, אז פערשעמט אויף פערקויפטער דינסט זע-  
נען צווישען אנדערע אויך די וועלכע, וועלכע בע-  
זוכען פאלגענדע קאדעציר יודישע מענשישע לעהר-  
אנשטאלטען:  
(1) פירע יודישע מענער נימאנעס,  
(2) די נימאנעס אויף פאמאריקא 46,  
(3) די נימאנעס פון יצחק קאנצעלעוואן.  
**שאצען יודישע**  
דאס פאנאני - מיניסטעריום מאכט אויפמער-  
זאם, אז ביים פאשעצער די ווערט פון יודישע-אנשטע-  
טען, וואס איז נומער פוים אויסגעשט פון יודישע-  
שרייער, האט די פראצעדור ווערט אויסגעשטלד דורך  
געפירט דורכ'ן געריכט, ס'קאן - צוגעלאזט ווערען

# נייע געזעצען און צירקולארען האנדעל מיט בהמות

לויט א פערשעטליכע פערזאנלעך פון האט-  
דעלס און אינדוסטרי - מיניסטעריום מוזען די  
בהמות און שעפען, וועלכע ווערען געבראכט צו  
שעפען, אונטערמיט פערקויפט ווערען אויף דער  
וואך.  
אויף דער וואך דארפן ווערען פערקויפט לעבע-  
דיגס און אויך געשאכטענע בהמות, צו דער וואך  
איז מחויב צוצופירערען גענע פערקויפטער.  
מיטן וועגען פערשעמט זיך די פערזאנלעך פון  
טאך, וועגען קוואנטום דארה ארויסגעגעבען ווערען  
א געשעצטע פערשעמונג.  
**מיליטער - דינסט**  
האט מיניסטעריום פאר מיליטער געזיגט קלערט  
אויף, אז פערשעמט אויף פערקויפטער דינסט זע-  
נען צווישען אנדערע אויך די וועלכע, וועלכע בע-  
זוכען פאלגענדע קאדעציר יודישע מענשישע לעהר-  
אנשטאלטען:  
(1) פירע יודישע מענער נימאנעס,  
(2) די נימאנעס אויף פאמאריקא 46,  
(3) די נימאנעס פון יצחק קאנצעלעוואן.  
**שאצען יודישע**  
דאס פאנאני - מיניסטעריום מאכט אויפמער-  
זאם, אז ביים פאשעצער די ווערט פון יודישע-אנשטע-  
טען, וואס איז נומער פוים אויסגעשט פון יודישע-  
שרייער, האט די פראצעדור ווערט אויסגעשטלד דורך  
געפירט דורכ'ן געריכט, ס'קאן - צוגעלאזט ווערען

# נייע געזעצען און צירקולארען האנדעל מיט בהמות

לויט א פערשעטליכע פערזאנלעך פון האט-  
דעלס און אינדוסטרי - מיניסטעריום מוזען די  
בהמות און שעפען, וועלכע ווערען געבראכט צו  
שעפען, אונטערמיט פערקויפט ווערען אויף דער  
וואך.  
אויף דער וואך דארפן ווערען פערקויפט לעבע-  
דיגס און אויך געשאכטענע בהמות, צו דער וואך  
איז מחויב צוצופירערען גענע פערקויפטער.  
מיטן וועגען פערשעמט זיך די פערזאנלעך פון  
טאך, וועגען קוואנטום דארה ארויסגעגעבען ווערען  
א געשעצטע פערשעמונג.  
**מיליטער - דינסט**  
האט מיניסטעריום פאר מיליטער געזיגט קלערט  
אויף, אז פערשעמט אויף פערקויפטער דינסט זע-  
נען צווישען אנדערע אויך די וועלכע, וועלכע בע-  
זוכען פאלגענדע קאדעציר יודישע מענשישע לעהר-  
אנשטאלטען:  
(1) פירע יודישע מענער נימאנעס,  
(2) די נימאנעס אויף פאמאריקא 46,  
(3) די נימאנעס פון יצחק קאנצעלעוואן.  
**שאצען יודישע**  
דאס פאנאני - מיניסטעריום מאכט אויפמער-  
זאם, אז ביים פאשעצער די ווערט פון יודישע-אנשטע-  
טען, וואס איז נומער פוים אויסגעשט פון יודישע-  
שרייער, האט די פראצעדור ווערט אויסגעשטלד דורך  
געפירט דורכ'ן געריכט, ס'קאן - צוגעלאזט ווערען

Dr. med.  
**Sadokierski**  
כירורג פון צייהן און יאסלעס  
האט זיך איבערגעצויגען אויף  
Piotrkowska 56, tel. 129-77.

# וואס דארף יעדער בעל-חוב און מאנער וויסען וועגען זאיענמשעם און ליציטאציעס

חוב א געלד-שטראף אין דער הויך פון 5 הונדערט  
ניילדען.  
דער מאנהער האט דעם צו פערלאנגען פון קא-  
מאריק, אז ער זאל איהם שילדען וועגען סערמין,  
ווען די זאיענמשע דארף פארקומען, ווי פאלד דער  
קאמאריק האט געמאכט די זאיענמשע און דעם  
מאנהער טראגן זיין פערלאנג וועגען סערמין און  
נישט מיטגעמילט, מען דער מאנהער פאררען פון  
קאמאריק, אז ער זאל אין זיין אנוועזענהייט קאנ-  
ראלירען די סערוועסערעסע הפנים.  
אין פאל, ווען די זעלבע הפנים פאררען פער-  
מען ווערען נאך פאר א חוב, דארף שוין דער מא-  
נאריק נישט נאכאמאל מאכען קיין זאיענמשע, נאך  
ער שליסט אן דעם נייעם חוב צו דער פאררען זא-  
יענמשע, דער מאנהער מוז אבער פערלאנגען פון  
קאמאריק אין אזא פאל, אז ער זאל אין זיין א-  
נוועזענהייט קאנראלירען די סערוועסערעסע הפנים.  
אין זאיענמשע - פראקאקאל מוז דער קאמאריק  
גענוי אנגעבען די יוערט פון יעדער פערזענלעכע  
הפי.

ס'איז דער בעל-חוב און ס'איז דער מאנהער קאנען  
קוועטליכערען די אפשטאנג פון קאמאריק, דארף  
דאן גערופען ווערען אן אייגענעם וועלכער זאל הויב  
פיהרען די אפשטאנג, די אפשטאנג קאן פארקומען  
בשת דער זאיענמשע אדער אין מאן פון דער לי-  
ציטאציע.  
יערענפאלס טארען נישט קיין הפנים פון נאך,  
וועלכער אדער פלאטין געשאצט ווערען בלייבען, ווי  
זי זענען ווערט אויף שטייען.  
דעם האנאראר פארן עקספערט איז מחויב צו  
דעקען דער צד, וועלכער פערלאנגט, אז אזא עקספערט  
זאל גערופען ווערען.

ס'איז דער בעל-חוב און ס'איז דער מאנהער קאנען  
קוועטליכערען די אפשטאנג פון קאמאריק, דארף  
דאן גערופען ווערען אן אייגענעם וועלכער זאל הויב  
פיהרען די אפשטאנג, די אפשטאנג קאן פארקומען  
בשת דער זאיענמשע אדער אין מאן פון דער לי-  
ציטאציע.  
יערענפאלס טארען נישט קיין הפנים פון נאך,  
וועלכער אדער פלאטין געשאצט ווערען בלייבען, ווי  
זי זענען ווערט אויף שטייען.  
דעם האנאראר פארן עקספערט איז מחויב צו  
דעקען דער צד, וועלכער פערלאנגט, אז אזא עקספערט  
זאל גערופען ווערען.

ס'איז דער בעל-חוב און ס'איז דער מאנהער קאנען  
קוועטליכערען די אפשטאנג פון קאמאריק, דארף  
דאן גערופען ווערען אן אייגענעם וועלכער זאל הויב  
פיהרען די אפשטאנג, די אפשטאנג קאן פארקומען  
בשת דער זאיענמשע אדער אין מאן פון דער לי-  
ציטאציע.  
יערענפאלס טארען נישט קיין הפנים פון נאך,  
וועלכער אדער פלאטין געשאצט ווערען בלייבען, ווי  
זי זענען ווערט אויף שטייען.  
דעם האנאראר פארן עקספערט איז מחויב צו  
דעקען דער צד, וועלכער פערלאנגט, אז אזא עקספערט  
זאל גערופען ווערען.

ס'איז דער בעל-חוב און ס'איז דער מאנהער קאנען  
קוועטליכערען די אפשטאנג פון קאמאריק, דארף  
דאן גערופען ווערען אן אייגענעם וועלכער זאל הויב  
פיהרען די אפשטאנג, די אפשטאנג קאן פארקומען  
בשת דער זאיענמשע אדער אין מאן פון דער לי-  
ציטאציע.  
יערענפאלס טארען נישט קיין הפנים פון נאך,  
וועלכער אדער פלאטין געשאצט ווערען בלייבען, ווי  
זי זענען ווערט אויף שטייען.  
דעם האנאראר פארן עקספערט איז מחויב צו  
דעקען דער צד, וועלכער פערלאנגט, אז אזא עקספערט  
זאל גערופען ווערען.

ס'איז דער בעל-חוב און ס'איז דער מאנהער קאנען  
קוועטליכערען די אפשטאנג פון קאמאריק, דארף  
דאן גערופען ווערען אן אייגענעם וועלכער זאל הויב  
פיהרען די אפשטאנג, די אפשטאנג קאן פארקומען  
בשת דער זאיענמשע אדער אין מאן פון דער לי-  
ציטאציע.  
יערענפאלס טארען נישט קיין הפנים פון נאך,  
וועלכער אדער פלאטין געשאצט ווערען בלייבען, ווי  
זי זענען ווערט אויף שטייען.  
דעם האנאראר פארן עקספערט איז מחויב צו  
דעקען דער צד, וועלכער פערלאנגט, אז אזא עקספערט  
זאל גערופען ווערען.

ס'איז דער בעל-חוב און ס'איז דער מאנהער קאנען  
קוועטליכערען די אפשטאנג פון קאמאריק, דארף  
דאן גערופען ווערען אן אייגענעם וועלכער זאל הויב  
פיהרען די אפשטאנג, די אפשטאנג קאן פארקומען  
בשת דער זאיענמשע אדער אין מאן פון דער לי-  
ציטאציע.  
יערענפאלס טארען נישט קיין הפנים פון נאך,  
וועלכער אדער פלאטין געשאצט ווערען בלייבען, ווי  
זי זענען ווערט אויף שטייען.  
דעם האנאראר פארן עקספערט איז מחויב צו  
דעקען דער צד, וועלכער פערלאנגט, אז אזא עקספערט  
זאל גערופען ווערען.

ס'איז דער בעל-חוב און ס'איז דער מאנהער קאנען  
קוועטליכערען די אפשטאנג פון קאמאריק, דארף  
דאן גערופען ווערען אן אייגענעם וועלכער זאל הויב  
פיהרען די אפשטאנג, די אפשטאנג קאן פארקומען  
בשת דער זאיענמשע אדער אין מאן פון דער לי-  
ציטאציע.  
יערענפאלס טארען נישט קיין הפנים פון נאך,  
וועלכער אדער פלאטין געשאצט ווערען בלייבען, ווי  
זי זענען ווערט אויף שטייען.  
דעם האנאראר פארן עקספערט איז מחויב צו  
דעקען דער צד, וועלכער פערלאנגט, אז אזא עקספערט  
זאל גערופען ווערען.

ס'איז דער בעל-חוב און ס'איז דער מאנהער קאנען  
קוועטליכערען די אפשטאנג פון קאמאריק, דארף  
דאן גערופען ווערען אן אייגענעם וועלכער זאל הויב  
פיהרען די אפשטאנג, די אפשטאנג קאן פארקומען  
בשת דער זאיענמשע אדער אין מאן פון דער לי-  
ציטאציע.  
יערענפאלס טארען נישט קיין הפנים פון נאך,  
וועלכער אדער פלאטין געשאצט ווערען בלייבען, ווי  
זי זענען ווערט אויף שטייען.  
דעם האנאראר פארן עקספערט איז מחויב צו  
דעקען דער צד, וועלכער פערלאנגט, אז אזא עקספערט  
זאל גערופען ווערען.

ס'איז דער בעל-חוב און ס'איז דער מאנהער קאנען  
קוועטליכערען די אפשטאנג פון קאמאריק, דארף  
דאן גערופען ווערען אן אייגענעם וועלכער זאל הויב  
פיהרען די אפשטאנג, די אפשטאנג קאן פארקומען  
בשת דער זאיענמשע אדער אין מאן פון דער לי-  
ציטאציע.  
יערענפאלס טארען נישט קיין הפנים פון נאך,  
וועלכער אדער פלאטין געשאצט ווערען בלייבען, ווי  
זי זענען ווערט אויף שטייען.  
דעם האנאראר פארן עקספערט איז מחויב צו  
דעקען דער צד, וועלכער פערלאנגט, אז אזא עקספערט  
זאל גערופען ווערען.

ס'איז דער בעל-חוב און ס'איז דער מאנהער קאנען  
קוועטליכערען די אפשטאנג פון קאמאריק, דארף  
דאן גערופען ווערען אן אייגענעם וועלכער זאל הויב  
פיהרען די אפשטאנג, די אפשטאנג קאן פארקומען  
בשת דער זאיענמשע אדער אין מאן פון דער לי-  
ציטאציע.  
יערענפאלס טארען נישט קיין הפנים פון נאך,  
וועלכער אדער פלאטין געשאצט ווערען בלייבען, ווי  
זי זענען ווערט אויף שטייען.  
דעם האנאראר פארן עקספערט איז מחויב צו  
דעקען דער צד, וועלכער פערלאנגט, אז אזא עקספערט  
זאל גערופען ווערען.

ס'איז דער בעל-חוב און ס'איז דער מאנהער קאנען  
קוועטליכערען די אפשטאנג פון קאמאריק, דארף  
דאן גערופען ווערען אן אייגענעם וועלכער זאל הויב  
פיהרען די אפשטאנג, די אפשטאנג קאן פארקומען  
בשת דער זאיענמשע אדער אין מאן פון דער לי-  
ציטאציע.  
יערענפאלס טארען נישט קיין הפנים פון נאך,  
וועלכער אדער פלאטין געשאצט ווערען בלייבען, ווי  
זי זענען ווערט אויף שטייען.  
דעם האנאראר פארן עקספערט איז מחויב צו  
דעקען דער צד, וועלכער פערלאנגט, אז אזא עקספערט  
זאל גערופען ווערען.

ס'איז דער בעל-חוב און ס'איז דער מאנהער קאנען  
קוועטליכערען די אפשטאנג פון קאמאריק, דארף  
דאן גערופען ווערען אן אייגענעם וועלכער זאל הויב  
פיהרען די אפשטאנג, די אפשטאנג קאן פארקומען  
בשת דער זאיענמשע אדער אין מאן פון דער לי-  
ציטאציע.  
יערענפאלס טארען נישט קיין הפנים פון נאך,  
וועלכער אדער פלאטין געשאצט ווערען בלייבען, ווי  
זי זענען ווערט אויף שטייען.  
דעם האנאראר פארן עקספערט איז מחויב צו  
דעקען דער צד, וועלכער פערלאנגט, אז אזא עקספערט  
זאל גערופען ווערען.

ס'איז דער בעל-חוב און ס'איז דער מאנהער קאנען  
קוועטליכערען די אפשטאנג פון קאמאריק, דארף  
דאן גערופען ווערען אן אייגענעם וועלכער זאל הויב  
פיהרען די אפשטאנג, די אפשטאנג קאן פארקומען  
בשת דער זאיענמשע אדער אין מאן פון דער לי-  
ציטאציע.  
יערענפאלס טארען נישט קיין הפנים פון נאך,  
וועלכער אדער פלאטין געשאצט ווערען בלייבען, ווי  
זי זענען ווערט אויף שטייען.  
דעם האנאראר פארן עקספערט איז מחויב צו  
דעקען דער צד, וועלכער פערלאנגט, אז אזא עקספערט  
זאל גערופען ווערען.

ס'איז דער בעל-חוב און ס'איז דער מאנהער קאנען  
קוועטליכערען די אפשטאנג פון קאמאריק, דארף  
דאן גערופען ווערען אן אייגענעם וועלכער זאל הויב



# יום שישי

## מייסטער-האנצערט

ערישטער אינאוגוראציע-סאָנעט, 13 אקטאבער, 830 אונט

## פילהארמאניע

נארומאוו 20  
טעל. 213 84

וועלכערדיגער טעאָר, בקאָנז פון די שניטע אין מעלאָדישע קלאַנג-פילמען. — גילטען די בעקומען אין קאָסע פון פֿילדערמאָניע. — סייקערטען אַ חוץ אַמטליכע אַנגליש יג.

## גוט מאַרגען!

### נישטאָ לייז מוז!...

אבי מ'האָט געמיינט, און ס'וועט זיך זיין פֿרעוהליך, אבי מ'האָט געמיינט, און מיר וועלען ווידער האָבען עפעס צו טון, און מיר וועלען קען פֿערברענגען, זאָבאווען זיך אין די גרויסע הערסט-אַווענדען אויף די וואַל-מיטינגען, הערען אַ קלאַנג וואָרט פֿון איבערע, גדולים, גע-הען פֿון פֿילהארמאָניע, אין ראָמאַטישע-שטיי-אין הערען ווי אזוי די בענגער וועלען זיך אדרוכ-שמעסען מיט... בענקלעך, שטעקעס און אַנדע רע, כלי זיך... ווי אזוי יעדע פֿון די צוויי דעם מיר וועלען, איבערצייגען, און נאָר ווי פֿראַגראַם אין דער ריכטיגער, איך וועל מיט יעדען מסכים ווי, אין דערנאָך זיי ווידען א פֿייג.

## ערקלערונג פון קהלה-פרעזעס י. ל. מינצבערג

### (צווייטע און דעראַקטע)

צו דער רעדאָקציע, גייער פֿאַלקסבלאָט דאָ

חשוב־ע היראָדאָקטאר!

אינעם נעכטיגען נומער פֿון אייער וו. צייטונג איז אַבערדריקט אַ קאָמוניקאַט פֿון דער צייטונג-שטער ארגאָניזאַציע, אין וועלכען ס'ווערט איבערגעגעבן, אַז די היגע, אַגודת ישראל, האָט זיך צו איהר גע-וואַנדען מכה אינטערנאַציאָנאַלען בשותף-דיגע שרייט מיט דער אַפֿיקוס-מאַכט וועגען אַפֿלעגען די זאָה-לען צו דער קהלה.

אין שייכות דערמיט שטעל איך אַפטענאָריש פֿעסט — אַלס פֿרעזעס פֿון דער אַגודת ישראל אין לאַנד — אַז דאָס איז אַ שרר מַחלט און דערמיט האַלט איך פֿאַר מיינ חוב אַיבערצוגעבן דער עפֿענליכקייט דעם אַנטערשלאַנג פֿון דאָזיגען ענין אין ליטע פֿון די אַמטע פֿאַקטען:

שפּאַרצו-נאַכטס, ד, 3-טען ה. ה., אויף דער זייגנע פֿון דער וואַהל-קאָמיטע ביי דער קהלה, האָבן זיך געוואַנדען צום צייטונג-שטער פֿאַרשטעלער אין דער דאָזיגער קאָמיטע, ה. אַלעזער שיינ, מיט אַיבאַפֿראַגע, צי ס'איז איהם עפעס בעקאָנט וועגען דער ידעיה, וואָס עס פֿערשפּרייט איבער פֿון די ציי-נישטע כלי-טוער, אַז ער — דער דאָזיגער כלי-טוער — זאל האָבען געווען אין וואַל-וואַל-אַמט אין און די וואַהלען צו דער קהלה וועלען ווערען אַב-געלעגט, מצדו האָבן איך דערמיט צוגעגעבן, אַז איך האָב נישט דער-וועגען די מינדעסטע ידעיה און אַז גולט פֿרעזעס פֿון דער קהלה-פֿערוואַלטונג וואַלט איך דאָך געדאַרפֿען עפעס וויסען מכה דעם — צוליב וואָס כּוהאַלט די אַלע קלאַנגען פֿאַר ווישט געשטויגען.

## מפעל-הבצרון

רעדעס אין אהל-יעקב פון די היה: רעד, גראַם-צימערמאַן און משה ימאַן

די שוהל, אהל-יעקב איז שטענדיג אין אונ-דער שטאָט די ערשטע אין וועלכער עס געפֿונען אַ וואַרעמען אַקלאַנג די וויכטיגסטע נאַציאָנאַלע אַקציעס.

אין צוזאַמענהאַנג מיט דער גרויסער אַקציע אויף צו פֿערטיידיגען אין פֿערפֿעסטיגע דעם ישוב אין אײ, האָט דער ספּעציאַלער שליח פֿון דער יר-דישער אַגענץ רעד, גראַם-צימערמאַן און משה ימאַן געהאַלטען סכּוֹת רעדעס אין דער שוהל, אהל-יעקב וועגען דער בערטייגונג און די אויפ-גאַבען פֿון מפעל-הבצרון.

די רעדער האָבען זיך אַפּגעשטעלט אויף די לאַגע אין ארץ-ישראל און אויף די קרבות וועלכע עס טראַגט דער ישוב במשך פֿון חדשים פֿאַר דער פֿערטיידיגונג פֿון דער אונזערע פּאָליציעס אין פֿאַר דער צוקונפֿט פֿון דער יודישער נאַציאָנאַלער הייט און אַנגעוויזען אויף דעם חוב פֿון די יודען אין די גלוח לענדער מיטצוהעלפֿען אינעם אַרבעטן העראַיישען קאַמף.

די רעדעס האָבען געמאַכט אַ שטאַרקע רושם אויף די אַגודות פֿערזאַמעלטע אין דער שוהל.

### התאחדות פראטעסטירט

#### נעמען אפלייגען די מהלה-וואהלען

אין איינגעם אַפֿאַר האָט די צ. ס. א. פ. ה. התאחדות נעכטען אַפּגעשלאָסען אַ מיטינג, נע-ווירמעט די קהלה-וואַהלען.

נאָכדעם ווי ס'האַבען גערעדט די ה' ה' ד' ה. אין פֿאַר אַרבעטן ד. ה. זעלבנער, ג. ליכטשטיין א. א. און אַנגענומען נעוואַרען אַ שאַרפע פֿרא-טעסטירט-אָפּווערען נעגען די פֿרובען אַפּווערשענען די וואַהלען צו דער קהלה טעג פֿאַראַרמאַ 20 פֿאַר דעם קאַמף פֿאַר אַ נאַציאָנאַל יודישע דעמאָקראַטישע קהלה.

## טעאָטער, ראָמאַטישטיי

צויעל-נעם 27, טעל. 112-25

דיר, דוד צעלמיסער.

### נאַסטיפּיל פֿון

## יונגע פּינע

(יונג-טעאָטער)

קינסטל, לייט:

### ד'ר מיכאל פראנדט

## היינט, מאַנטאָג, 9 אונט

ד'ר ייסער שלאָנער

# מיסיפי

סענזשער רעפּאָרטש אין 32 בילדער פֿון הייב מלאך. — אינעם-נאַציאָנאַלע און רעזנ: מיכאל פראַנדט. מיינע און פֿאַרן הענדע קאַז. — בילטען אַ קאָסע פֿון מעאָטער.

## סענסאַצ. געשיכטע מיט 3 שוועסטער

### עס האָט זיך אַנגעהויבן מיט 30 יאהר צוריק אין לאַנד און זיך פֿערענדיגט אין ניי-יאָרק

בערין דאַרף זיך פֿיהרען. זי וואַלט געווען זעהל-באָט און הבריש מיט די אַרבייטער-מיינלעך. נישט צוויי, ווי איהר באַלעבאַסטע, די עקספּלואַטאַציע-אָרן. — וואָס זאָגט איהר דערצו, הוהליע? — האָט זי זאָגט זי איבערגעפֿערענט.

— איך דענק, אַז עס וואַלט געווען אַ גוטע זאָך. — האָט זי געענטפֿערט.

— איך וועל אַם ירצה השם אַזוי טון. — האָט זי זאָגט געזאָגט, איך בין גרויס אַריינצולייגען אין דעם עסק ביי צוויי טויזנט רובל, אָבער מיט אַיין פֿערדינג: קיין פֿערדינגס וויל איך מכה דעם קרן זאָלט איהר מיר היטען.

אין זלמן האָט טאַקע באַלד געדונגען אַ קראָם. חוהליע איז געוואָרען זעהר טעטיג מיט איינאַרד-גען די קראָם און אַריי-ברענגען סחורה, און די קראָם איז געעפֿענט געוואָרען מיט גרויס פֿאַרזאָר.

אַ וואָך נאַכדעם, זי חוהליע האָט געעפֿעט דאָס געשעפט, זענען פֿאַרגעקומען גרויסע אַרעסטען פֿון פּאָליטישע און שטאַט. אַ שפּאַץ האָט אַרויס-געגעבען אַ גאַנצע יי. נעמען פֿון בונדישע טוער, צווישען אַנדערע האָט מען אויך געמאַכט אַ רע-וויע ביי די באַראַנס און יאַסעלע און אַרעס-טירס געוואָרען.

אינדערפֿרי האָט זיך געטון ביי די באַראַנס חוהליע, מען האָט באַלד געלאָזט זיך קאַסטען פֿיל געלד דורך מאַכענס, אַז מען זאל איהם נישט אַוועקשטעלן קיין פֿערטיידיגונג. ער איז געבליבען זיצען אין טורמע אויף דלגאַז גאַס. טאַקע אָבער האָט מען איהם גענומען איבערפֿיהרען קיין פֿערטיר-קאַז, אַ גרופּע חברים האָבען זיך דער-פֿאַר-וואַלט און אַזוי זי ער איז אַרויס פֿון דער טורמע האָבען זיי געמאַכט אַ טומעל און מען האָט איהם אַפּגעשלאָגען און געהאַלטען ערעגען אין אַ הויז אין באַלד וואו קיין פּאָליצאַנט אָדער דעטעקטיוו וואַלט נישט אַי געפֿאַלען צו קומען איהם זוכען.

אַ פֿלאַנטער צווישען מרים און חוהליען מיט יאַסעלען איז אַמעריקע.

עס איז געוואָרען קלאַר, אַז מען דאַרף יאָס-לען אַריבערפֿעלען קיין אויסלאַנד. עס איז עפֿס-שטאַנען די פֿראַגע, ווער ס'זאָל מיט איהם פֿאַהרען, ווייל אַליין האָט ער נישט געטראָר פֿאַהרען. דער פֿאַטער טויג נישט, דערצו איז ער קראַנק און

## ZACHETA

### זגערזשער 26

היינט און פאלן מען!

ערשטער מילך פון דער אינגעווישער פראדוקציע אין ירושלים שפראך

## ערל חטא

מאָנעטאַלע דראַמע פֿון יודישען לעבען נעשפּאַרן אויפֿן ברונד פֿון אַמאָר פֿאַ-טירונג פֿון דער וועלט-מלחמה

אינסעניוואַציע פֿון בעקאַנטען דראַמאַטורג י. מ. ניימאַן.

אין די הויפּט-רולען:

אַ. מאַרעווסקי, ש. דושיגאַז  
הלאַראַ סעגאַלאַוויטש  
י. שוואַכער א. א.

אַנהויב מענליך 4 אַ ווינער שבת און וואַנע 12

## הנחה-בילעטען אויפֿן האַנצערט פֿון יודערה שמידת

צו בעסומען איז קולטור-ליניע, זאַכאַרניא 68.





מוזיקאלישע נאטיצען

מול הישימוז

האן יאטע פון פראג י. זאקס

הערשטע די אופעראס די מוזיקאלישע נאכדיק... מול הישימוז... זאקס פראג י.

רעדע - פראגראם

Table with 2 columns: Time and Topic. Topics include: 6.38 - גומאטאמיק, 7.15 - יודעות, 7.35 - מוזיק (פלימען), 8.00 - אינדיע פאר שולען, 11.30 - צייט-סיגנאל, 12.08 - פארשטיאן-קאנצערט, 12.40 - שמועס, 12.50 - יודעות, 1.00 - פוילישע לודער (פלימען), 2.57 - לאדער בער-זע, 3.00 - ווייטשאפטליכע יודעות, 3.40 - פאר קינד-זע, 3.50 - מוזיק פאר קינדער (פלימען), 4.05 - פלי-טען, 4.15 - פראקטישע אנווייזונגען, 4.90 - האל-קא, 4.95 - אויסגעפירט פון א מאנדאלין ארקעסטער, 5.05 - רעפערט, 5.20 - קאנצערט, 5.50 - בערען ווי-קען אזוי ווי קינדער, 6.00 - שמועס, 6.00 - אקטיווער שמועס, 6.10 - ספאט, 6.20 - פלימען, 7.30 - גע-זאגט, 8.00 - פוילישע טעניס, 8.00 - אויסגעפירט פון א מוזיקאלישע ארקעסטער, 8.45 - אונטער-יודעות, 8.55 - אקטיווער שמועס, 9.00 - פלימען, 10.00 - סימפאנישער קאנצערט.

מעלדונג

פון דער געזעלשאפט פריינט פון יודישען קאמוניקאטאן

דערמיט מעלדען מיר דאס פון 1-טען אקטאבער און ווערען אנגענומען מוסולדער (ריכט) פון 18 יאהר און וועלכע האבען א אינטעלעקט פאר דער סעקע. אויטאנומי-גען יעדע מאנאט און מוסולדער פון 9 ביז 10 אונטער און סעקעסעריאט פון דער געזעלשאפט זענען זאמט 27 יענען דער ה' הענטקע פערער. ה' פערער שוילט זיך אים פון א דילעטאנט און א פרייען יונגען, זיין שעהעט בארימטן-שטום און ווערען צום טאנצן און דער מאסקענבאדארע פון ווערדי. די ארבעט לינט איהם גוט, ער זינגט זי ריטמיש זוכער, אים-דראקסל און מיט הארציגע פראזודיק, און אזוי אויך אין דער "קאנטאטע". ווען מען טראכט ווערען דעם, אז אן ארץ פערער און א מיטמיטער קיפפאן, וואס געשעפטעט ווען נאנצע צייט און געפינט אויך דאך צייט צו שטודירען נעזאגט און פלענען די וואקאל קונסט, מוז מען איהם פון הארצען אפלאדירען.

1. סטאמאטאלאגישע לעטשניצע מיט שטענדיגע בעטען Dr. med. ווי

Sadokierski פיעטריקאווער 56, טעל. 129-77

ביורדיגע פון צייהו, ה'הן-פאקטען און יאסלעס עמפאנגט-שעה'ן פון 9 פריה ביז 12 בייטאג. D-ski

די אויפגעפירטע, וועלטליכע קאנטאטע, "מול-הישימוז" פערמאנט און א שיער געדאנקען-רייכע שטובנאכט פאר און אינדרוקסירטע מיטטער זאנען. א פחד נעהמט ארום דעם צוהערער, ווען דער קאמפאניסט שילדערט בולט מיט א רייה-כאנצען, סאך לאנגזאמען. די וויסענשאפט, וואס עס האט גע-הערשט אין לאנד, וואו אויף דער געהענדיגער זון און פערשטיגענער וויסענער, און וועלכער נאך שאפאלען - נעמען האבען זיך הייליג אפגע-קלאנגען די ערשטע מענשען-טריט פון פאנאטישע אר-דעאלאטישען, ווי אונזערע חלוצים זענען געווען און דער נען נאך ביו איצט, מיט גרויסערע דיסאנאנצען, ווי די געשרייען פון די שאפאלען הייבט זיך אן די "קאנטאטע" און דאך... וואו נישט וואו שיינט ארום א מילדע פאנעזע אנטווער די דיסאנאנצען געדיגע מוזיק און ביי די ווערטער: דורות רבים, פלעכטען

שלאגט רעסארט מיט זיינע פילמען פון היינטיגע קלאס! מיט Charlie Chaplin נעהט הילנט וויזט א פארעכטיגע פארעמיליערע! מיטטערעוועק פון VAN DYKE די זעהר מעלאדישע און אפולערע וועלט-אפערעסע אין עמא-יאניערדען פילם-ראמאנט, ביו-איצט האט נאך קיינער נישט געהערט אזעלכע שעהען וויצען. "Rose Marie" דע מעלאדישע ווי מ'הערט אין שוין אין נעכסטען פראגראם: דער קליינער לארד-קלאג-הינא

ה'הן-פאקטען 16 זאוואדקא

"Rose Marie" Jeanette Mac Donald i Nelson Eddy מיט

ריינע אנאנסען 1 זלאטי אנאנסען ביו 15 ווערטער 1 זלאטי

פרייע פאסטענס

ראהאלען

צייטער

פערשידענעס

וויכטיג פאר אלע!

בראמבערן 8 זעגענדיגאנא 8 טעלעפון 255-09

Dr. med. E. Wajnb ergowa אויגע-טראנקהייטען Dr. med. M. Wajnb erg נערווע-טראנקהייטען האבען זיך איבערגעצויגען אויף LEGJONÓW 3 (Zielona) tel. 172-20.

DR. MED. G. GERSZTAJN פאנעוואס פאר אויגע-טראנקהייטען צוריהגעקעהרט Traugutta 12, tel. 175-10 נעמט אן פון 11-2 און פון 5-880 און

Doktor A. S. Tenenbaum אינערליכע טראנקהייטען (ספעציעל רונגען) צוריהגעקעהרט Piotrkowska 109 telef. 220-25

לעטשניצע פון דאקטוירים-ספעציאליסטען 11 בושעזשינער 11 טעל. 137-63

לעטשניצע פון דאקטוירים-ספעציאליסטען ווייטען אין שטאט, אלע ארט מעדיצינישע הילף, קאפיטעט פאר פוילישע שטאטען טעראפיע אלע ארט אימפונען. א ווייז 3 ז'.

לעטשניצע פון דאקטוירים-ספעציאליסטען פיעטריקאווער 45 טעל. פון 9 פריה ביז 9 אונטער. רייזע און סינגעל עמט און א פרוידאקט טא פון 11-1 און פון 7-5 אונטער. א בעראמונג 8 ז'.

אנאנסען פרייו: אין טעקסט - 40 רייטאג און ערב יויט - 60 בי. סאך א מיליטען-שורה. אין דער וויי 4 שפאלטען. נעקסטע: 20 גרשען א מיליטען שורה (אין דער וויי 19 שפאלטען). קליינע פאנאליען ביו 15 ווער-טען 1 ז' יודעס ווייטעריגע ווערט - 10 גרשען. אויסער דער שטאט 50 פראג. טיערער, אויסלאנד 100 פראג. טיערער. מעלדונגען - 10 גר א ווערט.